



Citación: BDHespHER.02.026, consulta: 01-06-2026

## Ref. Hesperia: HER.02.026

CABECERA	
<b>REF. MLH:</b>	B.01.026
<b>MUNICIPIO:</b>	Nissan-lez-Enserune
<b>N. INV.:</b>	Musée National d'Ensérune MM.182 (1960, 1970)
<b>TIPO YAC.:</b>	NECROPOLIS
GENERALIDADES	
<b>MATERIAL:</b>	CERAMICA
<b>SOPORTE:</b>	RECIPIENTE
<b>TÉCNICA:</b>	INCISION
<b>NÚM. INSCRIPCIONES:</b>	1
<b>DIMENSIONES OBJETO:</b>	21,5 cm altura; 19,4 cm boca; 9,5 base
<b>H. MÁX. LETRA:</b>	1
<b>CONS. ARQ:</b>	B
<b>REVISORES:</b>	JGC, JFJ, NMM
<b>YACIMIENTO:</b>	Ensérune
<b>PROVINCIA:</b>	Hérault
<b>OBJETO:</b>	C
<b>TIPO:</b>	Ática de barniz negro
<b>FORMA:</b>	Crátera
<b>DIRECCIÓN ESCRITURA:</b>	DEXTROGIRA
<b>TIPO EPÍGRAFE:</b>	PROPIEDAD
<b>NÚM. LÍNEAS:</b>	1
<b>CONSERV. EPG:</b>	Buena
<b>RESPONS EPIGR:</b>	JGC
<b>REVISORES ARQ.:</b>	ISC
TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
<b>TEXTO:</b>	<b>tatar lakudeármi</b>
<b>APARATO CRÍTICO:</b>	<i>tatar lakudeármi</i> , <i>boboalka aterakemi</i> Gómez-Moreno 1949, Tovar 1951, <i>boboalkarteakemi</i> Maluquer 1968, <i>bobolarterarmi</i> Untermann 1969, <i>boboala atetuarmi</i> Untermann 1980, <i>boboalkarteakemi</i> Siles 1986, <i>bobo alartermi</i> Silgo 1994, 35, <i>bobo alatutermi</i> Silgo 1994, 87, <i>bobor latutetuarmi</i> Rodríguez Ramos 2004, <i>tatar la+buarmi</i> Rodríguez Ramos 2014, <i>tataalarteaarmi</i> Silgo 2016, 453, <i>tataalarterarmi</i> Silgo 2016, 453
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
<b>FTE. LEC.:</b>	Moncunill 2010
<b>LENGUA:</b>	IBERICO
<b>SEPARADORES:</b>	CARECE
<b>SIGNARIO:</b>	LEVANTINO
<b>OBSERV. EPIGRÁFICAS:</b>	<p>Crátera ática de barniz negro, "canthare à pouciers". Completa. Inscrita en la fuerte cavidad del pie, que dificultó la inscripción de los signos y afectó a sus ductus. Los 5 primeros signos son más grandes y cambiantes, los siguientes más pequeños y precisos, pero de la misma mano.</p> <p>La parte final de la inscripción es la más clara, puesto que se identifica el morfema <b>ar</b>, típico de las marcas de propiedad, normalmente asimilado a la marca de genitivo y el elemento <b>mi</b>, también característico de las inscripciones de propiedad en las que se podría estar indicando el carácter parlante de la inscripción. Así pues parece que la inscripción debería seguir el esquema NP - <b>ar</b> - <b>mi</b> y por lo tanto se debería esperar un NP en la secuencia precedente.</p> <p>En la lectura de Untermann (MLH II) se identificaba un posible nombre galo iberizado, <b>atetu</b>, cf. galo <i>Atecto-</i> (aunque <b>te</b> 1 debería leerse /de/: /adetu/). En cambio, en la propuesta de Moncunill (2010) se identifica un posible antropónimo ibérico <b>lakudeár</b>, formado por <b>laku</b> i por <b>deár</b>.</p> <p>Moncunill (2010) aísla un primer elemento <b>tatar</b>.</p> <p>Una vez corregida la lectura de los dos primeros signos, inicialmente leídos</p>



	bo a su valor como ta complejo (Ferrer 2005), pierde sentido la propuesta de Correa (1993b, 107) que veía en la lectura <b>bobo-ala</b> dos NP de origen galo: *momō(n), cf. <i>Momo</i> (Graufesenque), <i>Mommo</i> ; y *alla, cf. <i>Alla</i> (fem.). Para <b>atetú</b> acepta la sugerencia de Untermann, postulando una forma original de tema en <i>-on</i> (> <i>-u</i> ) y admitiendo sonorización de la primera dental, al asignar coherencia a la anotación gráfica del sistema dual.
<b>OBSERV. PALEOGRÁFICAS:</b>	Los dos primeros signos son probablemente <b>ta3</b> complejos (Ferrer 2005; 2019b), aunque en el segundo signo el trazo superior se ha alargado hasta atravesar todo el signo.
<b>CONTEXTO ARQUEOLÓGICO</b>	
<b>CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:</b>	EXCAVACION
<b>DATACIÓN:</b>	350-325 a.C.
<b>CRIT. DAT.:</b>	Soporte: "canthare à pouciers", cerámica ática de barniz negro (Dubosse 2007, n.º 1905).
<b>CONTEXTO HALLAZGO:</b>	Procedente de la necrópolis. Zona Este, tumba Camp. 79. Excavaciones de Mouret (Dubosse 2007, n.º 1905).
<b>OBSERVACIONES ARQUEOL.:</b>	Cuello decorado con una guirnalda de hojas de hiedra y un bucráneo.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	
<b>ED. PRINCEPS:</b>	Mouret 1927, 20, 28, Nr. 3, pl. 15-2.
<b>BIBL. FILOL.:</b>	Gómez-Moreno 1949; Untermann 1969; MLH II; Siles 1986; Ferrer i Jané 2005,960, n. 16; Correa 1993b, 107; Silgo 1994; Rodríguez Ramos 2004; Rodríguez Ramos 2014; Silgo 2016; Moncunill 2016a; Ferrer i Jané 2019b
<b>BIBL. ARQUEOL.:</b>	Mouret 1927, 20, 28, Nr. 3, pl. 15-2. GM p. 323 d, Jannoray 1955, 64-24; Maluquer 1968, 16; Dubosse 2007, n.º 1905.